Un tourbillon de sentiments mêlés À VOIR À LIRE



LA CIE MUSARDS ET CDS PRODUCTIONS PRÉSENTENT

# NOTES DE DE RIS

UN VOYAGE EN MUSIQUE, EN TEXTES ET EN IMAGES
AVEC LE TRIO DEGRÉ 41

VADIM SHER - PIANO
DIMITRI ARTEMENKO - VIOLON
YURI SHRAIBMAN - CLARINETTE / SAX
MISE EN ESPACE DE CAROLINA PECHENY
LUMIÈRES : ALIREZA KISHIPOUR

2 REPRÉSENTATIONS EXCEPTIONNELLES

VENDREDI 9 ET SAMEDI 10 JANVIER À 19H

01 45 44 50 21 - 75 bd du Montparnasse, 75006 Paris www.theatredepoche-montparnasse.com SPED DAM





## **NOTES DE EPARTS**

UN VOYAGE EN MUSIQUES. EN TEXTES ET EN IMAGES

Avec le trio Degré 41

Vadim SHER - piano **Dimitri ARTEMENKO** - violon Yuri SHRAIBMAN - clarinette / sax

Mise en espace de Carolina PECHENY

Création lumière Alireza KISHIPOUR

### **VENDREDI 9 ET SAMEDI 10 JANVIER À 19H**

Tarif plein 28 € / tarif réduit 22 € / - de 26 ans 10 € Durée Ih15

Production Cie MUSARDS, avec l'aide de la SPEDIDAM En partenariat avec CDS Productions

Renseignements et réservations au 01 45 44 50 21 Du lundi au samedi de 14h à 17h30 Le dimanche au guichet du théâtre de 13h à 17h30 Sur le site internet: www.theatredepoche-montparnasse.com

🖪 Theatre De Poche Montparnasse 🄰 @ Poche Mparnasse 👩 @ pochemont parnasse

### **RELATIONS PRESSE**

Julien Wagner - j.wagner@hopfrogentertainment.com - 06 83 35 35 63

### **RELATIONS PUBLIQUES**

relations.publiques@theatredepoche-montparnasse.com - 06 82 67 41 68

CDS Productions - contact@cdsproductions.com - 06 66 80 64 92



Enfants de l'Est, les trois musiciens du Degré 41 vous entraînent sur les routes de la Mitteleuropa, des Balkans et du Caucase. Au programme : humour slave, énergie klezmer, mélancolie balte... Embarquez pour une traversée originale mêlant musique, littérature et cinéma !

Musiques de : Vadim SHER, Dimitri ARTEMENKO, Alfred SCHNITTKE, Valeri GAVRILINE

Extraits de textes de : Valérie ALANE, Charles BAUDELAIRE, Daniil HARMS, Irène NÉMIROVSKY, Franz KAFKA, Viktor PÉLÉVINE, Vadim SHER, Anton TCHÉKHOV

Images cinématographiques d'Igor MINAÉV



### LE DEGRÉ 41

Composé de trois musiciens d'origine soviétique, Dimitri Artemenko et Vadim Sher, natifs d'Estonie, et Yuri Shraibman, natif d'Ukraine, le trio Degré 41 doit sa sonorité particulière à la rigueur de l'enseignement musical classique en ex-URSS reçu par les trois instrumentistes. À leur expérience s'ajoute leur passion pour les musiques traditionnelles — tziganes, klezmer, balkaniques, caucasiennes, slaves... Mais chaque membre a sa personnalité : Dimitri apporte à ses compositions des sonorités contemporaines, Yuri déploie son talent d'improvisateur matiné de jazz, et Vadim ajoute son écriture musicale structurée à laquelle se mêle son goût du spectacle, de la littérature et du cinéma. La complicité des musiciens s'exprime aussi à travers l'exigence d'un jeu très précis et nuancé. Notes de départs est le premier spectacle du Degré 41 dont le nom fait référence au groupe poétique avant-gardiste fondé par les exilés russes à Tbilissi en 1918, ainsi qu'à la latitude balkanique et caucasienne. La chaleur, l'humour, sont les ingrédients phares des créations du trio.



### **NOTES DE DÉPARTS**

Un commencement, un élan, le début d'un voyage, d'une fuite... On sait ce qu'on quitte au départ mais on ne peut jamais avoir la certitude de ce qu'on va trouver à l'arrivée. On ne sait pas davantage quand on va arriver, ni, parfois, où. Musique, littérature, vidéo et cinéma entremêlés, ce spectacle donne des « la » différents pour chaque départ car il n'en existe pas deux pareils. On s'interroge sur les émotions très variées que les départs nous procurent : joie ou tristesse, précipitation ou prise de recul, assurance ou doute, raison ou folie... Et qui sait, peut-être en regardant de près cette palette colorée, comme dit Olga dans Les Trois sœurs d'Anton Tchékhov, "on croirait savoir pourquoi l'on vit, pourquoi l'on souffre."



### PROGRAMME DU SPECTACLE

- 1. Vadim SHER S'asseoir pour la route / Texte
- 2. Vadim SHER La fuite / Musique
- 3. Franz KAFKA Le départ / Texte
- 4. Dimitri ARTEMENKO et Vadim SHER La coupe écrasée / Musique
- 5. Valérie ALANE et Vadim SHER De l'autre côté / Texte
- Charles BAUDELAIRE N'importe où hors du monde / Texte
- 6. Vadim SHER Au Kabak / Musique Départ de Gagarine / Vidéo
- 7. Valeri GAVRILINE Tarentelle (ballet Aniouta) / Musique
- 8. Vadim SHER Sur la couchette du bas / Musique Le train des Carpates / Vidéo
- 9. Viktor PÉLÉVINE Tchapaïév et le Vide / Texte
- 10. Vadim SHER La fête discrète / Musique
- 11. Daniil HARMS Un homme, un jour, ouvrit sa porte / Texte



- 12. Dimitri ARTEMENKO Dooms Hora / Musique
- 13. Vadim SHER Hésitation / Texte
- 14. Alfred SCHNITTKE Le Manteau (Gogol suite) / Musique
- 15. Irène NEMIROVSKY Suite française / Texte
- 16. Vadim SHER Rencontre dans la neige / Musique
- 17. Vadim SHER La lettre du Caucase / Texte
- 18. Vadim SHER La route caucasienne / Musique
- 19. Dimitri ARTEMENKO et Vadim SHER L'Horizon argenté (film du réalisateur Igor MINAÉV) / Musique
- 20. Anton TCHÉKHOV Les Trois Sœurs / Texte
- 21. Vadim SHER *Lovi* (sur le thème d'un freilach klezmer) / Musique



### LA COMPAGNIE MUSARDS

Créée en 2009 et dirigée par Vadim Sher, pianiste et compositeur spécialisé en musique de théâtre et de cinéma, la Compagnie MUSARDS a centré son activité sur la production et la diffusion de concerts, ciné-concerts et spectacles musicaux. Les "marques de fabrique" de la Compagnie sont l'art de la narration musicale et l'exigence d'une grande précision dans la composition et dans l'exécution scénique ; des projets capables de toucher différentes générations ; la liberté stylistique et le sens de l'humour dans la musique.

Les concerts produits par la Compagnie MUSARDS portent l'empreinte des traditions musicales d'Europe de l'Est. Les arrangements de musiques traditionnelles, fruits de nombreuses années de travail, ont été à l'origine du spectacle *Port-Danube*, avant de s'ajouter aux compositions originales de l'album *Passeport Nansen*, produit et diffusé par MUSARDS en 2019. Ce nouveau projet, *Le Degré 41*, est la suite logique de cet album : la palette instrumentale du duo violon-piano s'élargit au trio piano-violon-clarinette dont le répertoire s'enrichit de nouvelles compositions originales, de nouveaux arrangements et d'œuvres composées pour le théâtre et le cinéma par des compositeurs de l'Est méconnus en Occident.



### Vadim SHER (compositeur, pianiste, musicien de scène)

Vadim Sher a reçu sa formation musicale en URSS, d'abord au conservatoire de Tallinn puis à l'Ecole Supérieure de Musique Moussorgski à Saint-Pétersbourg. Depuis 1993, il vit et travaille en France. Il crée les parties musicales de nombreux spectacles de théâtre et prend souvent en charge leur direction musicale : entre autres plusieurs créations de la Cie Achille Tonic (alias Shirley & Dino), des mises en scène de Youlia Zimina, Matthias Langhoff, Charlotte Rondelez, Valérie Mréjen... Vadim Sher est également compositeur de musiques de films : plusieurs courts et longs métrages, en France et en Ukraine, dont Loin de Sunset boulevard d'Igor Minaév qui reçoit la Médaille d'Or pour la musique au Park City Film Music Festival (USA) ou La fille et le fleuve d'Aurélia Georges. Il mène une carrière de concertiste aux côtés du violoniste Dimitri Artemenko et de la chanteuse iranienne Darya Dadvar. Créateur passionné de ciné-concerts, il compose, avec le guitariste Alvaro Bello, une partition pour La Grève

de Sergueï Eisenstein ; avec Dimitri Artemenko. il crée, à la Philharmonie de Paris. Rachmanimation. une fantaisie autour du cinéma d'animation russe et de la musique de Rachmaninov. L'album Passeport Nansen ses compositions originales sorti en 2019. Au Musée d'Orsay, il accompagne Valérie Mréjen dans la création d'un spectacle autour des premiers trucages au 7e art, Le cinéma est né dans un chou. Habitué du Théâtre de Poche, où il a présenté des ciné-concerts et des spectacles musicaux. Vadim Sher est en ce moment à l'affiche de Mozart, mon amour de Christophe Barbier.

### Dimitri ARTEMENKO (compositeur, arrangeur, violoniste)

Né à Tallinn où il reçoit une éducation classique, Dimitri Artemenko vient à Paris en 1992 pour étudier le violon sous la direction de Serge Pérévozov et la musique de chambre avec Berry Hayward. Il est compositeur et musicien aux multiples facettes : classique, musiques du monde, musique médiévale, musique improvisée, jazz,



rock... Parallèlement, il compose et enregistre pour le cinéma et pour le théâtre. Avec Vadim Sher, il crée plusieurs ciné-concerts dont La Maison de la rue Troubnaïa de Boris Barnet (le prix pour la création musicale au Festival de Bolzano en Italie en 2007) et, récemment, Paris qui dort de René Clair. Au fil des années, il a participé à de nombreux enregistrements d'albums avec le groupe Féloche, Tama (label Real World), la chanteuse iranienne Darya Dadvar, le Berry Hayward Consort, September Song, Johan Asherton, la Kumpania Zelwer et bien d'autres. En 2012, il est en trio avec le chanteur Vadim Piankov et le pianiste Vadim Sher dans deux nouvelles créations, Balagane – bal littéraire et le spectacle musical Port-Danube, repris récemment avec le comédien Robert Bouvier. Depuis 2015, Dimitri Artemenko est en étroite collaboration avec le guitariste israélien Estas Tonne. En 2016, toujours en binôme avec Vadim Sher, il crée le ciné-concert Rachmanimation et enregistre un album du duo Vadim Sher & Dimitri

Artemenko, *Passeport Nansen*, qui réunit des compositions originales où dialoguent les musiques classique et traditionnelle des pays de l'Est.

### Yuri SHRAIBMAN (clarinettiste, saxophoniste, improvisateur)

Yuri naît dans une petite ville d'Ukraine dans une famille qui s'oppose à la matrice uniformisante du régime soviétique. Chez lui, la culture ashkénaze est un point d'ancrage fondamental, le mode d'expression d'un cadre essentiel relié très fortement à la tradition et aux origines. Les chants Yiddish de sa "babushka" et de sa mère musicienne bercent toute enfance. Il commence à jouer de la clarinette et rejoint plus tard l'Ecole Nationale de Musique des Jeunes Talents de Kiev qui lui permet, dès son adolescence, de donner des concerts en Europe. Lorsque les frontières de l'espace soviétique s'ouvrent enfin, Yuri part en Israël à la découverte de ses racines. Il intègre



alors la Faculté de Musique de Tel-Aviv pour cinq années d'études consacrées à la musique classique, la musique de chambre et à la formation musicale. Une transition nourrie d'expériences notamment la découverte du jazz et du saxophone - et de confrontations culturelles. Plus tard, ses concerts le mènent à Paris où il s'installe définitivement. Il rejoint le découverte du jazz et du saxophone - et de confrontations culturelles. Plus tard.ses concerts le mènent à Paris où il s'installe définitivement. Il rejoint le groupe Adama en tant que directeur musical : un passage important qui le ramène à ces musiques qu'il connaît depuis toujours, le klezmer. Il participe alors à de nombreux projets qu'il fait rayonner : masterclass, enregistrement de bandes originales de films, ...

Carolina PECHENY (mise en espace)

Formée à Buenos Aires comme comédienne et mime, Carolina Pecheny intègre la troupe du Théâtre du Soleil après son arrivée en France. Au théâtre, elle travaille sous la direction d'Ariane Mnouchkine, Guy Freixe, Guy Pierre Couleau, Nils Öhlund, Serge Lipszyc, Paul Golub, Edmunds Freibergs (Oncle Vania d'Anton Tchekhov). Elle met en scène en Argentine et en Allemagne, notamment Molière et Peter Weiss. Elle dirige de nombreux stages de jeu masqué en Argentine, Norvège, Allemagne, République Tchèque. Entre 2009 et 2018, Carolina Pecheny a été collaboratrice artistique de la Comédie De l'Est. Actuellement, elle tourne dans La Conférence des Oiseaux de Jean-Claude Carrière mis en scène par Guy Pierre Couleau et intervient comme pédagogue à l'Académie de Limoges et à l'École Claude Mathieu. Les spectateurs du Théâtre de Poche ont pu la voir dans Mademoiselle Julie d'August Strindberg, mis en scène par Nils Öhlund, en 2018.

### LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

### LES JUSTES

D'Albert CAMUS

Mise en scène Maxime D'ABOVILLE Avec Arthur CACHIA. Etienne MENARD.

Oscar VOISIN. Marie WAUQUIER

DU MARDI AU SAMEDI 19H / DIMANCHE 15H

### QU'EST-CE QUE LE TEMPS? De SAINT AUGUSTIN

Mise en scène Denis GUENOUN

Avec Stanislas ROQUETTE

DU MARDI AU SAMEDI 21H JUSQU'AU 29 NOVEMBRE

### LE BONHEUR CONJUGAL

De Léon TOLSTOÏ

Mise en scène Françoise PETIT

Avec Anne RICHARD et Nicolas CHEVEREAU (piano)

**TOUS LES DIMANCHES À 17H** 

JUSQU'AU 7 DÉCEMBRE

### JUDITH MAGRE DIT ARAGON EN DUO AVEC ERIC NAULLEAU

Une lecture conçue et animée par Eric NAULLEAU

Avec ludith MAGRE

**TOUS LES LUNDIS À 19H** 

### UNE LEÇON D'HISTOIRE DE FRANCE

**DE 1515 AU ROI SOLEIL** 

Textes de HUGO, MICHELET, DUMAS, SAINT-SIMON Concu et interprété par Maxime D'ABOVILLE

TOUS LES SAMEDIS À 17H

JUSQU'AU 3 JANVIER

### UNE LEÇON D'HISTOIRE DE FRANCE LA RÉVOLUTION

Textes de HUGO. MICHELET. DUMAS. LAMARTINE

Mise en scène Damien BRICOTEAUX

Avec Maxime D'ABOVILLE

**TOUS LES LUNDIS À 19H** 

JUSQU'AU 5 JANVIER

### **COLETTE AU MUSIC-HALL**

Textes de COLETTE

Avec Geneviève de KERMABON

**TOUS LES LUNDIS À 21H** 

### OFFENBACH ET LESTROIS EMPEREURS

Un spectacle écrit et mis en scène par

Christophe BARBIER

Avec Christophe BARBIER, Pauline COURTIN - soprano,

Vadim SHER - piano

**VENDREDI ET SAMEDI À 19H / DIMANCHE À 15H** 

### **BOUVARD ET PÉCUCHET**

De Gustave FLAUBERT

Mise en scène Géraud BÉNECH.

Avec Marc CHOUPPART et Jean-Paul FARRÉ

MARDI, MERCREDI ET JEUDI À 19H

### ANNE BAQUET CHANTE AU POCHE

Textes et musiques de François MOREL, JULIETTE, MOUSTAKI...

Avec Anne BAOUET

accompagnée au piano par Damien NÉDONCHELLE

**DU 15 NOVEMBRE AU 3 JANVIER** 

**TOUS LES SAMEDIS À 17H** 

### **CHÂTEAU EN SUÈDE**

De Françoise SAGAN

Mise en scène Emmanuel GAURY et Véronique VIEL

DU MARDI AU SAMEDI 21H / DIMANCHE 17H

### **ÉCONOMIE : À QUOI FAUT-IL S'ATTENDRE ?**

Une conférence animée par Jean-Marc DANIEL

LES 21, 28 ET 29 NOVEMBRE, 9 ET 12 DÉCEMBRE À 19H

PUIS DU 19 JANVIER AU 17 AVRIL

TOUS LES LUNDIS À 21H

### FRANÇOISE PAR SAGAN

Mise en scène Alex LUTZ

Avec Caroline LOEB

À PARTIR DU IER DÉCEMBRE

TOUS LES LUNDIS À 21H

### **LES PILIERS DE LA MER**

Une conférence animée par Sylvain TESSON

DU IERAU 12 DÉCEMBRE

TOUS LES JOURS À 21H

### PETITES MISÈRES DE LA VIE CONJUGALE

D'Honoré de BALZAC

Mise en scène Pierre-Olivier MORNAS

Avec Alice EULRY et Pierre-Olivier MORNAS

REPRISE DU 13 DÉCEMBRE AU 1ER FÉVRIER

DU MARDI AU SAMEDI 21H / DIMANCHE 17H

### LESTRAVAILLEURS DE LA MER

De Victor HUGO

Mise en scène Clémentine NIEWDANSKI

Avec Elya BIRMAN

À PARTIR DU 15 JANVIER

DU MARDI AU SAMEDI À 19H / DIMANCHE 15H

### NOTES DE DÉPARTS

UN VOYAGE EN MUSIQUE, ENTEXTES ET EN IMAGES

Spectacle musical par le trio DEGRÉ 41

LES 9 ET 10 JANVIER À 19H

Le Théâtre de Poche-Montparnasse a été rouvert en janvier 2013 par Philippe TESSON, qui en a assuré la Direction pendant dix ans, jusqu'à sa mort en février 2023.

Direction Stéphanie Tesson et Gérard Rauber I Communication et commercialisation Stefania Colombo, Ophélie Lavoine I Assistant de direction Yoann Guer I Chargée des relations scolaires et des partenariats Eugénie Duval I Régie générale Alireza Kishipour I Responsable billetterie Stefania Colombo I Billetterie Stefania Colombo, Ophélie Lavoine I Chargée de mission Catherine Schlemmer I Comptabilité Éric Ponsar I Barmen Mateo Autret, Pablo Dubott, Justine Gohier, Aloys Papon de Lameigné, Romain Séguin I Régie Pablo Adda Netter, Antonin Bensaïd, Ludivine Charmet, Deborah Delattre, Clément Lucbéreilh, Dorian Mjahed-Lucas, Héloise Roth I Habilleuse Krystel Hamonic I Responsable de salle Natalia Ermilova I Placement de salle Natalia Ermilova, Victoire Laurens, Irène Toubon I Création graphique Pierre Barrière I Maquette Ophélie Lavoine I Entretien des lieux Yaw Adu Le Théâtre de Poche-Montparnasse propose une sélection d'ouvrages en lien avec la programmation, disponibles au bar du théâtre.

Le Bar du Poche vous accueille du lundi au samedi de 18h à 23h et le dimanche de 14h à 19h

Bénéficiez d'un tarif réduit en réservant plus de 30 jours à l'avance sur notre site internet.

Sur présentation de votre billet plein tarif au guichet du théâtre, bénéficiez d'un tarif réduit pour le spectacle suivant.

Avec Le Pass en Poche, d'une valeur de 45 € et valable un an, bénéficiez de places à 20 €, d'un tarif réduit pour la personne qui vous accompagne, ainsi que d'avantages chez nos théâtres partenaires.